

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය පෙළ) විභාගය, 2023 (2024)  
 கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (சாதாரண தர)ப் பரீட்சை, 2023 (2024)  
 General Certificate of Education (Ord. Level) Examination, 2023 (2024)

අරාබි  
 அரபு  
 Arabic

පැය තුනයි  
 மூன்று மணித்தியாலம்  
 Three hours

අමතර කියවීමේ කාලය - මිනිත්තු 10 යි  
 மேலதிக வாசிப்பு நேரம் - 10 நிமிடங்கள்  
 Additional Reading Time - 10 minutes

අමතර කියවීමේ කාලය ප්‍රශ්න පත්‍රය කියවා ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීමටත් පිළිතුරු ලිවීමේ දී ප්‍රමුඛවය දෙන ප්‍රශ්න සංවිධානය කර ගැනීමටත් යොදාගන්න.

வினாப்பத்திரத்தை வாசித்து, வினாக்களைத் தெரிவு செய்வதற்கும் விடை எழுதும்போது முன்னுரிமை வழங்கும் வினாக்களை ஒழுங்கமைத்துக் கொள்வதற்கும் மேலதிக வாசிப்பு நேரத்தைப் பயன்படுத்துக.

Use additional reading time to go through the question paper, select the questions you will answer and decide which of them you will prioritise.

විභාග අංකය }  
 சுட்டெண் } .....  
 Index No. }

පැපයේ :

- \* මෙහි විභාග අංකය 1 වන පිටුවේත්, 3 වන පිටුවේත් අදාළ ස්ථානවල ලියන්න.
- \* ප්‍රශ්න පහකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න. I කොටසේ ප්‍රශ්න සියල්ල අනිවාර්ය වේ. II සහ III කොටස්වලින් ප්‍රශ්න එක බැගින් තෝරා ගත යුතු ය.
- \* මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රයේ ම පිළිතුරු සැපයිය යුතු ය.

அறிவுறுத்தல்கள் :

- \* உமது சுட்டெண்ணை 1 ஆம் பக்கத்திலும் 3 ஆம் பக்கத்திலும் உரிய இடங்களில் எழுதுக.
- \* ஐந்து வினாக்களுக்கு மாத்திரம் விடை தருக. பகுதி I இல் உள்ள எல்லா வினாக்களுக்கும் விடையளித்தல் கட்டாயமாகும். II ஆம் III ஆம் பகுதிகளில் இருந்து ஒவ்வொரு வினா வீதம் தெரிவு செய்து விடையளிக்குக.
- \* இவ்வினாத்தாளிலேயே விடையளித்தல் வேண்டும்.

Instructions :

- \* Write your Index Number in the relevant spaces in pages 1 and 3.
- \* Answer five questions only. All the questions in Part I are compulsory. At least one question each should be answered from Parts II and III.
- \* Answers should be written on this paper itself.

For Examiner's Use Only

Question No.	Marks Awarded
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
<b>Total</b>	

Final Marks

In Numbers	
In Letters	

Code Numbers

Marking Examiner	
Marks Checked by	1
	2
Chief Examiner	



(D) පහත එක් එක් වාක්‍යයේ හිස්තැට හුදුසු වචනය වරහන තුළින් තෝරා යටින් ඉරක් අඳින්න.  
 பின்வரும் ஒவ்வொரு வாக்கியத்திலுமுள்ள இடைவெளிக்குப் பொருத்தமான சொல்லை  
 அடைப்புக்குறியிலிருந்து தெரிவுசெய்து அதன் கீழ்க் கோடிடுக.  
 In each of the following sentences, underline the suitable word within brackets to fill in the  
 blanks. (05 marks)

(D) ضع خطأ تحت اللفظ المناسب ليملاً الفراغ في كل جملة.

- (i) هذه ..... أشجار من البرتقال. (خمسة ، خمس ، الخمس).  
 (ii) ذهب الأب مع أولاده ..... إلى المزرعة. (الثالث ، الثلاث ، الثلاثة).  
 (iii) في الفرقة ..... لاعبا. (أحد عشر ، واحد وعشر ، أحد وعشر)  
 (iv) يا غسان ..... التلاميذ في الملعب. (بسرعة ، بسرعة ، بسريعة).  
 (v) كم ..... في الحجرة؟ (كرسي ، كرسي ، كرسية).

2. (A) පහත සඳහන් වාක්‍ය සිංහල භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.

பின்வரும் வாக்கியங்களைத் தமிழில் மொழிபெயர்க்க.

Translate the following sentences into English.

(10 marks)

س 2. (أ) ترجم الجمل الآتية:

(i) ذهب أحمد إلى فصل جديد مع الطلبة.

.....  
 .....

(ii) يتناول عاطف الغداء في المطعم.

.....  
 .....

(iii) عملت بعض الحلوى وبعض الكعك أيضا.

.....  
 .....

(iv) كان المدير في مكتبه قبل خمس دقائق.

.....  
 .....

(v) أسكن في 37 شارع المطار، الدور الرابع، شقة رقم 15.

.....  
 .....

(vi) سارة تنتظر الطائرة القادمة من الخرطوم.

.....  
 .....

(vii) الطيور تهبط على السقف.

.....  
 .....

Department of Examinations Sri Lanka

(viii) الفتاة التي خرجت من البيت هي بنت خالتي.

.....  
 .....

(ix) أفتح الباب يا أستاذ؟ يكاد الجرس يرن.

.....  
 .....

(x) سأزورك اليوم في الساعة الرابعة مساءً.

.....  
 .....

(B) පහත සඳහන් වාක්‍ය අරාබි භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.  
 பின்வரும் வாக்கியங்களை அறுபு மொழியில் மொழிபெயர்க்க.  
 Translate the following sentences into Arabic.

(10 marks)

(ب) عرب ما يأتي:

- (i) සිසුහු පාපන්දු සහ කබ අදිමේ ක්‍රීඩා කළහ.  
 மாணவர்கள் கால்பந்தாட்டம் மற்றும் கயிறு இழுத்தல் விளையாடினர்.  
 The students played football and tug of war.
- .....  
 .....
- (ii) ලිලේ රථය මහලු මිනිසාට රෝහලට ගෙන යනු ඇත.  
 மருத்துவ அவசர ஊர்தி முதியவரை மருத்துவமனைக்கு அழைத்துச் செல்லும்.  
 The ambulance will take the old man to the hospital.
- .....  
 .....
- (iii) සුහෙයිර්, පුවත්පත් කලා කණ්ඩායමේ කුමක් කළේ ද?  
 சுஹைர் இதழியல் குழுவில் என்ன செய்தார்?  
 What did Zuhair do in the journalism group?
- .....  
 .....
- (iv) ශිෂ්‍යාවන් කරන්නේ කුමක් ද? ඔවුහු පින්තූරයක් අඳිති.  
 மாணவிகள் என்ன செய்கின்றார்கள்? அவர்கள் படம் ஒன்றை வரைகின்றார்கள்.  
 What are the female students doing? They are drawing a picture.
- .....  
 .....
- (v) මම පැය භාගයකට පෙර පාසලෙන් ආවෙමි.  
 நான் அரை மணி நேரத்துக்கு முன்னர் பாடசாலையிலிருந்து வந்தேன்.  
 I came from school half an hour ago.
- .....  
 .....
- (vi) මම ඒ රතු පාට ගවුම්වලට කැමැත්තෙමි.  
 நான் அந்த சிவப்பு நிற சட்டைகளை விரும்புகின்றேன்.  
 I like those red frocks.
- .....  
 .....

(vii) මේ ලස්සන මරලෝසුව කාගේ ද? එය මබගේ ද ෆාතිමා? ඔව්, එය මගේ ය.  
இந்த அழகான கடிக்காரம் யாருடையது? அது உன்னுடையதா பாத்திமா? ஆம் அது என்னுடையது.

Whose beautiful watch is this? Is it yours O'Fathima? Yes, it is mine.

(viii) මම පවුලේ වැඩිමහල් දරුවා වන අතර මට සහෝදරයන් තිදෙනෙක් සහ සහෝදරියන් පස් දෙනෙක් සිටිති.

நான் எனது குடும்பத்தின் மூத்த பிள்ளை ஆவேன். எனக்கு மூன்று சகோதரர்களும் ஐந்து சகோதரிகளும் உள்ளனர்.

I am the eldest child in the family and I have three brothers and five sisters.

(ix) මම බඩගින්නේ සිටිමි. ඔබට බඩගිනි ද? නැහැ, මම පීපාසයෙන් සිටිමි.

எனக்கு பசிக்கின்றது. உனக்கு பசிக்கின்றதா? இல்லை எனக்கு தாகமாக இருக்கின்றது.

I am hungry. Are you hungry? No, I am thirsty.

(x) කාලිද්ගේ පුත්‍රයා වෛද්‍යවරයෙක් වන අතර හාමිද්ගේ පුත්‍රයා ගණකාධිකාරවරයෙකි.

காலித்தின் மகன் ஒரு மருத்துவர் ஆவதோடு ஹாமிதின் மகன் ஒரு கணக்காளராவார்.

Khalid's son is a doctor and Hamid's son is an accountant.

3. පහත සඳහන් එක් මාතෘකාවක් යටතේ අරාබි භාෂාවෙන් සම්පූර්ණ වාක්‍ය 10ක් ලියන්න.

பின்வரும் ஏதேனும் ஒரு தலைப்பில் பூரணமான 10 வாக்கியங்களை அறபு மொழியில் எழுதுக.

Write 10 complete sentences on one of the following topics in Arabic. (20 marks)

3. أكتب عشر (10) جمل تامة باللغة العربية في أحد الموضوعات الآتية:

1. المقصف 2. رحلة 3. العمرة

- ..... (i)
- ..... (ii)
- ..... (iii)
- ..... (iv)
- ..... (v)
- ..... (vi)
- ..... (vii)
- ..... (viii)
- ..... (ix)
- ..... (x)

## (القسم الثاني)

## II කොටස / பகுதி II / Part II

(එක් ප්‍රශ්නයකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.)  
(ஒரு வினாவுக்கு மாத்திரம் விடை எழுதுக.)  
(Answer one question only.)

4. පහත සඳහන් වචන භාවිත කරමින් පූර්ණ වාක්‍ය 10ක් තනන්න.  
பின்வரும் சொற்களைப் பயன்படுத்தி 10 பூரண வாக்கியங்கள் அமைக்குக.  
Construct 10 complete sentences using the following words. (20 marks)

س 4. كون 10 جمل تامة باستعمال كل واحدة من الكلمات الآتية:

- (i) جرى .....  
(ii) مدينة .....  
(iii) المشرف .....  
(iv) حصان .....  
(v) من .....  
(vi) الذين .....  
(vii) يفتحن .....  
(viii) لم .....  
(ix) فوق .....  
(x) لذيذة .....

5. පහත සඳහන් වචන නිවැරදි අනුපිළිවෙලට ගලපා සම්පූර්ණ වාක්‍ය ලියන්න.  
பின்வரும் சொற்களைச் சரியாக ஒழுங்குபடுத்தி முழுமையான வாக்கியங்களாக எழுதுக.  
Re-arrange the following words in the correct order and write complete sentences. (20 marks)

س 5 رتب الكلمات الآتية لتكون جمل تامة.

(i) المسجد / خلف / التاجر / وبيت / أمام / المهندس / المدرسة / بيت

.....

(ii) جلست / من / أمام / ماليزيا / الطالبة / المدرسة / التي

.....

(iii) أنت / يا حسام / إلى / هل / المكتبة / ذاهب

.....

(vi) لرسم / إلى / الخريطة / عدنان / ألوان / يحتاج / خشبية

.....

(v) الثالث / عثمان / من / عن / الكتاب / يبحث / القسم

.....

(vi) هو / في / غائب / المنزل / أحمد / مريض / اليوم

.....

(vii) لا / ستشتري / القلم / اشتريت / هل / أمس / القلم

(viii) الساعة / في / صباحا / أتناول / الساعة / الفطور

(ix) أخيرا / البيت / نعم / مكان / في / إبراهيم / الحقيبة / تذكر / هي

(x) وارتدت / غرفتها / ملابس / البيت / ذهبت / وخلعت / ملابس / عائشة / المدرسة / إلى

(القسم الثالث)

III කොටස / பகுதி III / Part III

(එක් ප්‍රශ්නයකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.)  
(ஒரு வினாவுக்கு மாத்திரம் விடை எழுதுக.)  
(Answer one question only.)

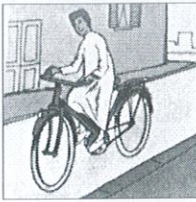
6. පහත දැක්වෙන පින්තූර පිළිබඳ ව අරාබි භාෂාවෙන් සම්පූර්ණ වාක්‍ය 10ක් ලියන්න.

பின்வரும் படங்களைப் பற்றி அறபு மொழியில் 10 பூரண வாக்கியங்கள் எழுதுக.

Write 10 complete sentences in Arabic on the pictures given below. (20 marks)

س 6 أكتب 10 جمل كاملة باللغة العربية عن الصور الآتية:

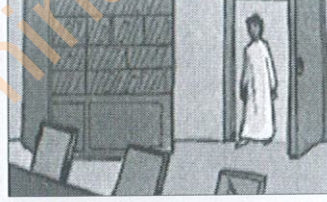
3



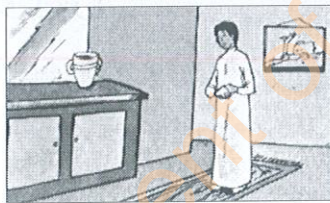
2



1



5



4



(i)

(ii)

(iii)

(iv)

(v)

(vi)

(vii)

(viii)

(ix)

(x)

7. පහත සඳහන් ඡේදය මැනවින් කියවා, අසා ඇති ප්‍රශ්නවලට සම්පූර්ණ වාක්‍ය යොදා අරාබි භාෂාවෙන් පිළිතුරු සපයන්න.  
 பின்வரும் பந்தியைக் கவனமாக வாசித்து, கேட்கப்பட்டுள்ள வினாக்களுக்குப் பூரண வாக்கியங்களில் அறபு மொழியில் விடை எழுதுக.  
 Read the following passage carefully and answer the questions in Arabic using complete sentences. (20 marks)

س 7 إقرأ الفقرة الآتية جيداً وأجب عن الأسئلة باللغة العربية بجمل تامة.

بشير طالب في المدرسة الثانوية، وهو يدرس الدين الإسلامي والرياضيات والعلوم واللغة العربية. بشير مسلم يصلي ويصوم، وهو صادق وأمين. يريد بشير أن يكون طبيباً ليساعد المرضى في بلده، وهو يدرس اللغة العربية كثيراً لأنه يريد أن يدرس الطب في جامعة عربية. ذهب صديق بشير إلى الكويت قبل سنة، وهو الآن يدرس الهندسة في جامعة الكويت. كتب بشير رسالة إلى صديقه في الكويت يسأله عن الكويت وعن الدراسة هناك. كتب له صديقه: الكويت بلد صغير وجميل والدراسة في الجامعة جيدة، أتمنى أن تحضر للدراسة هنا.

الأسئلة:

(i) في أي مرحلة يدرس بشير؟

.....

(ii) ما هي المواد التي يدرسها بشير في المدرسة؟

.....

(iii) هل بشير مسلم وماذا يفعل؟

.....

(iv) ما هو أخلاق بشير؟

.....

(v) كيف يريد بشير أن يعتني بالمرضى في بلده؟

.....

(vi) أين يريد بشير أن يذهب للدراسة؟

.....

(vii) وماذا يفعل من أجل ذلك؟

.....

(viii) لماذا كتب بشير رسالة إلى صديقه في الكويت؟

.....

(ix) كيف وصف صديقه الكويت؟

.....

(x) ماذا يتمنى صديقه؟

.....